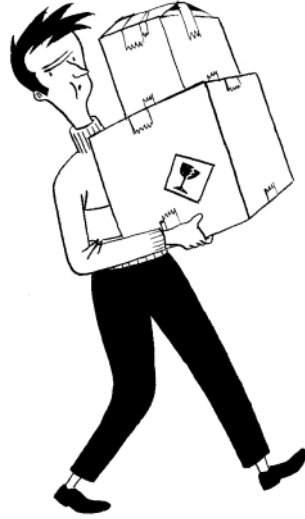


الإجراءات  
القسيمة رقم 2 : الزيارة والتجهيز  
العربية - Arabe

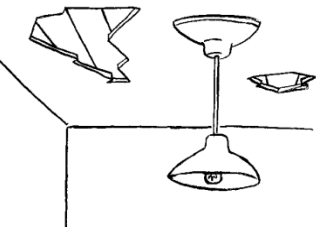
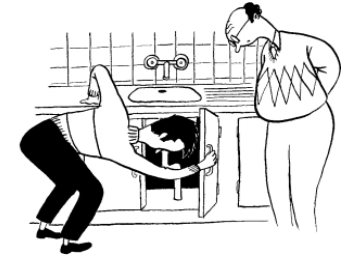


### الزيارة

قبل استئجار مسكن، يجب زيارته وطرح الأسئلة اللازمة.  
لا يحق لمالك السكن أن يطلب منكم مبلغاً من المال  
لحجز سكنكم.

### تفحصوا الحالة العامة للمسكن :

1. تفحصوا حالة مدخل البناء ، باب المدخل، الجرس، علبة البريد
2. تأكدوا من وجود إضاءة طبيعية
3. تأكدوا من وجود باب خاص بالمسكن يمكن إغلاقه بالمفتاح
4. تأكدوا من عدم وجود بقع رطوبة في المسكن
5. تأكدوا من عدم وجود تشققات في الجدران
6. تأكدوا من وجود أبواب ونوافذ تفتح وتغلق (و إلا سيبرد المسكن فـ تنفقون أكثر).



تعليمية !

خذ القسيمة ذاتها باللغة الفرنسية ، لتتعلم المفردات .



### القوائم المتوفرة

الإجراءات	القوائم المتوفرة
1- البحث عن مسكن	7- تنظيف المداخن
2- زيارة المسكن والإقامة فيه	8- الرطوبة
3- عقد الإيجار والاستئجار	9- الصيانة والتوصيلات
4- التأمين ضد الحريق	10- مخاطر أكسيد الكربون ( أو أكسيد الفحم )
5- نظام السكن	<b>للعيش بشكل أفضل</b>
الأخطار	11- التوفير في استهلاك الماء والطاقة
6- السكن والصحة	

هذه القسيمة متوفرة باللغات التالية :

الألمانية	الفارسية
الإنكليزية	الفرنسية
العربية	الروسية
الإسبانية	التركية

Adaptation sur base des brochures réalisées  
par le CIRÉ et Convivence/Samenleven  
Traduction : Bruxelles-Accueil  
Mise à jour : Octobre 2006  
Mise en page et adaptation : Alix Francart  
Dessins : Thomas Decoster  
Éditrice responsable : Frédérique Mawet

### Coordination et Initiatives pour et avec les Réfugiés et les Étrangers

Rue du Vivier, 80-82 B-1050 Bruxelles  
+322/629.77.10

<http://www.cire.be/> [cire@cire.irisnet.be](mailto:cire@cire.irisnet.be)

Avec l'appui de la Région de Bruxelles-Capitale

## التدفئة

لا تنسوا أن تتأكدوا من التدفئة في السكن عندما تقومون بالزيارة في فصل الصيف!

### موزع الغاز

المالك غير مجبر على توفير جهاز التدفئة تأكدوا من وجود الأنابيب على الأقل لتمكنوا من توصيل جهاز الغاز.

**جهاز التدفئة المركزي** مريح للاستعمال ولكن من الصعب ضبط الإستهلاك (عادة بواسطة مقياس كمية الحرارة).

تأكدوا من عدد أجهزة التدفئة (الرادياتورات) ومن حالة السكور.

1. إذا كانت التدفئة فردية، ستدفعون ما تستهلكونه لشركة التوزيع
2. إذا كانت التدفئة مركزية، ستدفعون ما تستهلكونه لمالك السكن (نفقات الإيجار)

أما التدفئة الكهربائية فهي عملية ولكنها مكلفة جداً.

## الكهرباء والغاز

إنتهبوا للأسلاك الكهربائية المعرّاة أو المتراخية أو المبعثرة على الأرض.

يجب أن يتوفر في كل غرفة تجهيز إضاءة مع مفتاح (إن تواجد المصباح غير إلزامي) ومأخذ للتيار.

تأكدوا من حالة مساخن الماء واطلبوا من المالك إثبات آخر عملية صيانة وتنظيف.

## الإنشاءات الصحية

تأكد من حالة الإنشاءات الصحية الفردية أو المشتركة :

- غرفة حمام أو دوش.
- وجود نوافذ للتهوية.
- حالة طرادات الماء والمغاسل والحنفيات.
- حالة المراض.

## التجهيز

عند دخولكم المسكن الجديد، يجب أن تطلبوا من شركات التوزيع فتح عدادات الماء والغاز والكهرباء.

### الكهرباء والغاز

إعتباراً من أول يناير (كانون الثاني) 2007، سيكون بإمكانكم اختيار الشركة التي سوف تزودكم بالطاقة، وإذا لم توقعوا أي عقد، سوف يتم تعيين شركة تزودكم بالطاقة لمقارنة مختلف الشركات الموزعة ومعرفة الأسعار والعروض، يمكنكم الاتصال ب :

### إدارة تنظيم الغاز والكهرباء في بروكسل العاصمة

Gulledelle 100 - 1200 Bruxelles

0800/97.198 أو الاتصال على رقم الهاتف (من الساعة الثامنة صباحاً حتى الثامنة مساءً خلال أيام العمل).

## الماء

يجب التوجه إلى مؤسسة بلديات بروكسل المشتركة لتوزيع المياه IBDE

Rue aux laines 70 1000 Bruxelles 02/518.81.11 أو الاتصال على الرقم

- العداد الفردي : عليكم تعبئة الاستمارة اللازمة
- العداد الجماعي لكل المبنى باسم مالك المبنى، لا يجب القيام بأي إجراء ولكن عليكم تسجيل المؤشر (الأرقام المبيّنة على العداد) عند دخولكم المسكن لأول مرة وعند مغادرتكم له نهائياً.

## إعانات الانتقال إلى مسكن آخر والإقامة والإيجار (ADIL)

هذه الإعانات هي مساعدة مالية للأشخاص الذين يتركون منزلاً غير صالح للسكن للانتقال إلى منزل صالح أو أكثر ملائمة لحالتهم وتعطى هذه المساعدة لمدة محددة : لفترتين تبلغ كل منهما خمس سنوات. للاستفادة من هذه المساعدة، على الشخص الذي يطلبها أن يكون مستوفياً شروطاً دقيقة يحددها القانون. وبسبب بطء العملية الإدارية وإمكانية الرفض، ينصح بدفع الإيجار بدون انتظار المساعدة. لتقديم طلب، يمكن التوجه إلى مكاتب المساعدات السكنية في الجمعيات أو إلى مركز الاستعلامات حول السكن. (Centre d'information sur le Logement - CIL)

وزارة منطقة بروكسل العاصمة – Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale

مركز اتصالات الشمال (محطة الشمال)

Rue du progrès (Niveau 1 et demi) 1030 Bruxelles

من يوم الاثنين حتى الجمعة، من الساعة التاسعة حتى الثانية عشرة (مجاني) 0800/40400 هاتف

